KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2531/90

af 31. august 1990

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1104/88 (2), særlig artikel 3, stk. 6, litra a),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2249/90 (4), særlig artikel 26a, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmarkedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen; støtten er lig med en del af forskellen mellem disse priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82 (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2206/90 (6);

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner, der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkedsprisen for disse produkter ligger under målprisen; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse to priser;

udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner for produktionsåret 1990/91 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1189/90 (7); i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret; beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1191/90 (8);

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91, er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2510/90 (9);

den af Rådet fastsatte hjælp og minimumspriser blev nedsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1755/90 af 27. juni 1990 om fastsættelse af tærskelprisen for udløsning af støtte for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner samt af målprisen og minimumsprisen for disse produkter, som Rådet har fastsat i ecu, og som nedsættes som følge af den monetære justering den 5. januar 1990 (10);

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82 bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på verdensmarkedet og til noteringer på de for den internationale handel vigtigste børser;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2049/82 (11), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1238/87 (12), fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86 (13), løst leveret i Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregningen:

(1) EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.
(2) EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 16.
(3) EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.
(4) EFT nr. L 203 af 1. 8. 1990, s. 56.
(5) EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.
(6) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.
(7) EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 37.
(8) EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 40.
(9) Se side 8 i denne Tidende.
(10) EFT nr. L 162 af 28. 6. 1990, s. 18.
(11) EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.
(12) EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.
(13) EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en omregningskurs, der er baseret på disse kursers centralkurs og multipliceret med den i artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 (2), fastsatte justeringsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede justeringsfaktor;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tredjelande; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløsningspris;

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1834/90 (3); i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs;

den nedsættelse af støttelse der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1989/90, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2656/89 (4) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. august 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.
(2) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.
(3) EFT nr. L 167 af 30. 6. 1990, s. 94.
(4) EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 71.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	5,499	5,657	5,815	5,973	6,131	6,289	6,447
— Portugal	5,526	5,684	5,842	6,000	6,158	6,316	6,474
— en anden medlemsstat	5,728	5,886	6,044	6,202	6,360	6,518	6,676
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	5,728	5,886	6,044	6,202	6,360	6,518	6,676
— Portugal	5,526	5,684	5,842	6,000	6,158	6,316	6,474
— en anden medlemsstat	5,728	5,886	6,044	6,202	6,360	6,518	6,676

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	8,715	8,634	8,702	8,860	8,631	8,788	8,946
— Portugal	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
— en anden medlemsstat	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	8,715	8,634	8,702	8,860	8,631	8,788	8,946
— Portugal	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
— en anden medlemsstat	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	11,736	11,419	11,300	11,300	10,784	10,784	10,784
— Portugal	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867
— en anden medlemsstat	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867
D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	11,736	11,419	11,300	11,300	10,784	10,784	10,784
— Portugal	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867
— en anden medlemsstat	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867

BILAG II

Endelig støtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	276,59	284,22	291,85	299,48	307,10	314,73	322,36
— Danmark (dkr.)	51,15	52,56	53,97	55,38	56,80	58,21	59,62
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	13,41	13,78	14,15	14,52	14,89	15,26	15,63
— Grækenland (dr.)	1 151,02	1 185,41	1 219,81	1 254,20	1 288,60	1 322,99	1 357,38
— Spanien (pta.)	879,24	903,49	927,74	951,99	976,25	1 000,50	1 024,75
— Frankrig (ffr.)	44,98	46,22	47,46	48,70	49,94	51,18	52,42
— Irland (Ir. £)	5,006	5,144	5,282	5,420	5,558	5,696	5,834
— Italien (lire)	10 034	10 310	10 587	10 864	11 141	11 417	11 694
— Nederlandene (hfl.)	15,11	15,53	15,94	16,36	16,78	17,19	17,61
— Portugal (esc.)	1 185,13	1 217,83	1 250,52	1 283,21	1 315,90	1 348,59	1 381,28
— Det Forenede Kongerige (£)	4,465	4,588	4,712	4,835	4,958	5,081	5,204

Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse af:

— ærter, forarbejdet i Spanien (pta.): 35,15

— ærter, bønner og hestebønner forarbejdet i Portugal (esc.): 41,79.

BILAG III

Delvis støtte

Ærter bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	423,48	419,66	423,04	430,62	419,76	427,34	434,97
— Danmark (dkr.)	78,32	77,61	78,24	79,64	77,63	79,03	80,44
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	20,53	20,35	20,51	20,88	20,35	20,72	21,09
— Grækenland (dr.)	1 829,41	1 810,95	1 825,72	1 859,89	1 808,88	1 843,05	1 877,44
— Spanien (pta.)	1 346,18	1 334,05	1 344,80	1 368,90	1 334,36	1 358,46	1 382,71
— Frankrig (ffr.)	68,86	68,24	68,79	70,02	68,26	69,49	70,73
— Irland (Ir. £)	7,664	7,595	7,656	7,793	7,597	7,734	7,872
— Italien (lire)	15 362	15 224	15 346	15 621	15 227	15 502	15 779
— Nederlandene (hfl.)	23,13	22,93	23,11	23,52	22,93	23,34	23,76
— Portugal (esc.)	1 814,53	1 798,19	1 812,67	1 845,15	1 798,60	1 831,08	1 863,77
— Det Forenede Kongerige (£)	6,837	6,775	6,830	6,952	6,777	6,899	7,022
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	8,44	8,75	9,06	8,90	9,52	9,52	9,52
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG IV

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag III

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	10,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	49,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	34,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,196	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	392	0	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	46,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,174	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG V

Delvis støtte

Bønner og hestebønner bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 9 (1)	1. term. 10 (1)	2. term. 11 (1)	3. term. 12 (1)	4. term. 1 (1)	5. term. 2 (1)	6. term. 3 (1)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	423,48	419,66	423,04	430,62	419,76	427,34	434,97
— Danmark (dkr.)	78,32	77,61	78,24	79,64	77,63	79,03	80,44
— Forbundrepublikken Tyskland (DM)	20,53	20,35	20,51	20,88	20,35	20,72	21,09
— Grækenland (dr.)	1 829,41	1 810,95	1 825,72	1 859,89	1 808,88	1 843,05	1 877,44
— Spanien (pta.)	1 346,18	1 334,05	1 344,80	1 368,90	1 334,36	1 358,46	1 382,71
— Frankrig (ffr.)	68,86	68,24	68,79	70,02	68,26	69,49	70,73
— Irland (Ir. £)	7,664	7,595	7,656	7,793	7,597	7,734	7,872
— Italien (lire)	15 362	15 224	15 346	15 621	15 227	15 502	15 779
— Nederlandene (hfl.)	23,13	22,93	23,11	23,52	22,93	23,34	23,76
— Portugal (esc.)	1 814,53	1 798,19	1 812,67	1 845,15	1 798,60	1 831,08	1 863,77
— Det Forenede Kongerige (£)	6,837	6,775	6,830	6,952	6,777	6,899	7,022
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	8,44	8,75	9,06	8,90	9,52	9,52	9,52
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG VI

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag V

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i :											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	10,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	49,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	34,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,196	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	392	0	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	46,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,174	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG VII

Delvis støtte

Sødlupiner bestemt til foderbrug :

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
Produkter høstet i :							
— BLØU (bfr./lfr.)	570,22	555,06	549,36	549,36	524,73	524,73	524,73
— Danmark (dkr.)	105,46	102,65	101,60	101,60	97,04	97,04	97,04
— Tyskland (DM)	27,65	26,91	26,64	26,64	25,44	25,44	25,44
— Grækenland (dr.)	2 494,66	2 424,64	2 398,32	2 398,32	2 284,59	2 284,59	2 284,59
— Spanien (pta.)	1 812,66	1 764,46	1 746,35	1 746,35	1 668,06	1 668,06	1 668,06
— Frankrig (ffr.)	92,72	90,26	89,33	89,33	85,33	85,33	85,33
— Irland (Ir. £)	10,320	10,045	9,942	9,942	9,497	9,497	9,497
— Italien (lire)	20 685	20 135	19 929	19 929	19 035	19 035	19 035
— Nederlandene (hfl.)	31,15	30,32	30,01	30,01	28,67	28,67	28,67
— Portugal (esc.)	2 443,31	2 378,34	2 353,92	2 353,92	2 248,40	2 248,40	2 248,40
— Det Forenede Kongerige (£)	9,206	8,961	8,869	8,869	8,471	8,471	8,471
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i :							
— Spanien (pta.)	11,21	11,67	11,82	11,82	12,74	12,74	12,74
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG VIII

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	7,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	1,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	36,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	24,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,142	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	285	0	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	33,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,127	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG IX

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,1679	7,79845	2,04446	204,239	128,969	6,85684	0,763159	1 529,70	2,30358	183,124	0,687281